



CERRESA

NO.192

特集 川崎に息づいた農村の面影を訪ねて

セラサ
9

<http://www.jaceresa.or.jp/>

2013.September

Contents

特集	川崎に息づいた農村の面影を訪ねて	3
	川崎探検隊 新川崎を歩く	8
PICK UP		10
逸	豪快さが魅力。イシダイ釣り 高津区 森 清一さん	14
Asesman	技術を磨いて金型会社を創業 宮前区 藤本 文雄さん	15
パワー全開	市場での経験を生かし奮闘中 麻生区 飯草 純さん	16
SHOKU 食農 NOU	オクラ	17
	農作業ノート カンキツ果実の傷害と発生時期(防除時期) 営農技術顧問 片木 新作	18
くらし NAVI	インフルエンザ対策はお早めに!	19
mail box & クロスワードパズル		20
JAからのお知らせ & 組織だより	蔵敷支部・仙谷支部	21
INFORMATION		22
NEW enjoy ナビ	稲田支店 健康体操クラブ	23
Dish Up!	ズッキーニと鶏肉のチリソース 中原区 荻野 幸子さん	24

10月の行事予定

3日(木)	オランダ・ベルギー旅行 第3班(10日まで)
8日(火)	感謝の集い (15時10分～、川崎市教育文化会館) オランダ・ベルギー旅行 第4班(15日まで)
9日(水)	感謝の集い (11時～、15時10分～、川崎市教育文化会館)
10日(木)	感謝の集い (11時～、15時10分～、川崎市教育文化会館) オランダ・ベルギー旅行 第5班(17日まで)
11日(金)	感謝の集い (11時～、15時10分～、川崎市教育文化会館) オランダ・ベルギー旅行 第6班(18日まで)
14日(月)	体育の日
15日(火)	オランダ・ベルギー旅行 第7班(22日まで)
16日(水)	オランダ・ベルギー旅行 第8班(23日まで)
17日(木)	オランダ・ベルギー旅行 第9班(24日まで)
18日(金)	オランダ・ベルギー旅行 第10班(25日まで)
19日(土)	JAセレサ川崎とくたくプランエキサイトマッチ (15時～、等々力陸上競技場vsジュビロ磐田)
22日(火)	オランダ・ベルギー旅行 第11班(29日まで)
23日(水)	女性部連絡協議会第15回レクレーション大会(10時～、とどろきアリーナ)
26日(土)	秋季花と緑の園芸まつり (9時～、本店南口駐車場)
27日(日)	秋季花と緑の園芸まつり (9時～、本店南口駐車場)
29日(火)	定例理事会

※日程等は変更されることがあります

今月の表紙

リザマート(貴婦人の爪)の収穫

今月の表紙は、宮前区野川の森雄誠さんが栽培しているブドウ「リザマート」。皮ごと食べられて甘味と果肉に気品があると人気です。ブドウを栽培して32年。ピアレスやヒムロット、安芸クイーン、ハニージュース、巨峰など国内外の珍しい品種や代表的なものなど、6種類のブドウを栽培しています。

全量を自宅脇で直売。今年の天候はブドウにとって過酷、栽培管理で苦労があったものの「平年並みに仕上がりました」と話します。



川崎に息づいた農村の面影を訪ねて



大都市川崎も戦後間もなくから昭和30年代頃までは、純農村地帯と言える地域がそこかしこに見られ、その地域独特の農業が様々な形で行われていました。しかし都市が発展するに伴い、それまで当たり前のように行われてきた生活が、当たり前前であったが故に伝えられることなく失われてしまうことも多くありました。

今号では地域文化の原点として、戦中戦後の川崎の農村生活を振り返り、当時の人々の足跡を訪ね、時代と共に消えて行ったものをあらためて見つめ直し、未来へ伝えることで、豊かさのなかで置き去りにされがちな古き良き郷土の姿と、そこに生きた人たちの思いの一端に触れてみたいと思います。

モモのホがあった頃

川崎区大島 寺田茂乃さん(77)・吉澤庸子さん(75)

今から100年程前。川崎区大島地区は、果樹栽培の盛んな土地でした。海に近く水はけの良い栽培に適した土質からナシ、モモ、ビワ、イチジクなど、様々な果樹が栽培されていました。なかでもモモは明治の初め頃から栽培が始まり、大正時代の初めに最盛期を迎えました。その原動力となった

のが、大島の果樹農家、吉沢寅之助氏が、明治22年に品種改良を行った「伝十郎」桃(通称「伝桃」と、寅之助氏に師事した吉澤保三氏が伝十郎をさらに改良した早生品種「八三早生」でした。伝十郎

は、病害虫に強く甘みと酸味が微妙に解け合った、当時としては革新的な味のモモでした。八三早生は、実が柔らかく甘みが強いのが特徴で、その後大島では伝十郎と八三早生が多くの人によって栽培されていきました。

吉澤保三氏の孫にあたる寺田茂乃さんと吉澤庸子さん姉妹の手元には、祖父が明治45年から10年間に亘り書き残した農事日誌が残っています。

姉の寺田さんは祖父の保三氏が亡くなった時には2才でした。

「物心ついてからの祖父とのふれ合いは無かったのですが、祖父はモモ以外にもナシやビワ、イチジクなど色々育てていたの、毎日忙しかったようです。日誌には朝早くから草取りや枝の剪定などで働く様子が克明に記され、祖父の几帳面な人柄が伝わってくるよ



吉澤保三氏の農事日誌を見る吉澤庸子さん(左)と寺田茂乃さん



川崎区小倉小学校で今年植えた「伝桃」は、大島に実を付けました



昭和初期のモモの品評会

うです」と、日誌から見えてくる祖父の人物像に親しみを感じています。またある年、モモの畑が台風による高潮の被害を受けた記述があり、その日から長い間日誌が空白になっている時期があります。妹の吉澤庸子さんは「災害の始末に奔走して日誌を書くこともままならないほどの忙しさだったのでしよう」と推測しています。

大正時代になると海岸が埋め立てられ、日本鋼管や浅野セメントなどの工場が進出し、大島近辺も都市化が進みはじめました。人口の増加とともに果樹の栽培面積は減少。保三氏の日誌も空白が目立つようになり、果樹栽培の衰退が窺えるようになります。「昭和にな



吉澤家に今も残るイチジクの木

戦時下の山田中の農業

中原区下小田中 平井 資嘉寿さん(83)

昭和5年生まれ。子どもの頃から農業を手伝っていた平井さんですが、物心がついた時は、日中戦争の最中でした。食糧増産の号令のなか、農産物は政府の統制下におかれ、農家は供出が義務づけられていました。こうしたことから当時はどこの農家もコメ、ムギ、ジャガイモ、サツマイモなど、国が定めた供出作物を中心に生産していました。

「うちではムギとコメを二毛作で作っていました。ムギの後にコメを植えたので、田植えの時にムギの切り株が足にあたって痛かったのを覚えています」。

供出の命令は厳しく、やがては



平井家に古くから伝わる観音様の祠。終戦の日の朝、農作業中に戦闘機の銃撃を受け、ここに逃げ込んで助かったそうです



かつての下小田中の水田。『川崎農協五十年誌』より

軍馬の餌の供出まで割り当てがきたそうです。当時、平井さんの家では水田と畑それぞれ2町歩ほど耕作をしていましたが、父親はすでに50代。母親は体が弱く、思うように野良仕事ができない状況だったので、「微力ながらも母の分も自分が頑張らなければ」という思いを自然に抱くようになっていました。

「藁を編んで俵を作ったりするのは得意でした。肥料に使う下

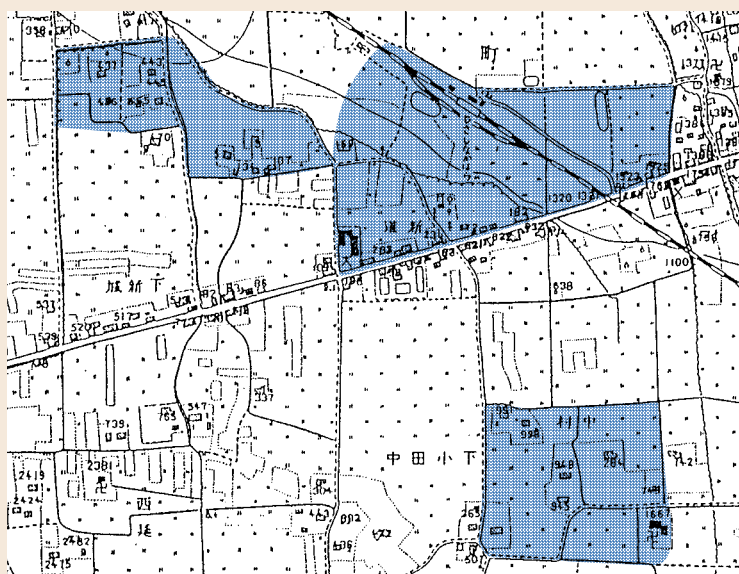
肥えのくみ取りもやりました。大変でしたが小遣い稼ぎにはなりませんでしたよ」。先行き不安な世相の中でもたくましく働き続け、農業者としての一本立ちを徐々に積み上げて行きました。その一方で、戦火は拡大し、空襲も始まりました。「昭和10年に丸子橋ができてから中原周辺にも工場が多くなりはじめ、空襲の標的になって、このあたりも爆撃されました」。

昭和20年、4月15日の川崎大空

襲の時には下小田中にも焼夷弾が雨のように降り注ぎ、水田で不発弾を見つけることもあったそうです。「田んぼで作業中に油が浮いているのを見つけると、その下に焼夷弾が埋まっていることがよくあったのですぐに警察に連絡しました」。この頃は農作業も命がけでした。

8月15日の正午、戦争終結を告げる昭和天皇の玉音放送が流されると「ああ、これでも

う空襲は無いんだという安堵感で気持ちがいっぱいになりました」。戦後は息子さんと共に畑仕事に力を尽くしていますが、その一方で、「今では田んぼも無くなり、戦時の生活を偲ばせるものも少なくなってきました。過去の記憶を残すためにやれることがあれば」と、自ら語り部となって地元小学校や、川崎市平和館などで、戦時下の体験を伝えるボランティア活動に力を注いでいます。



昭和初期の下小田中周辺地図。大部分が水田(水色部分)でしたが、昭和30年頃には工場や宅地へと変わり、現在はすべての水田が埋め立てられ、残っていません

蟹ヶ谷の暮らごとと矢上川

高津区蟹ヶ谷 萩原 完二さん(71)

矢上川は宮前区水沢を水源に、幸区南加瀬で鶴見川に合流するまで、市内を縦断するように流れる一級河川です。流路の多くは今や、住宅地となっていますが、二ヶ領用水と共に、農作業や炊事洗濯などにも使われ、生活に欠かせない重要な川でした。

戦中戦後の食料不足の時代、蟹ヶ谷の子どもは矢上川で蟹や魚、貝などを捕るのを日課としていました。「川遊びは子どもたちには遊びでしたが、親にとっては夕食のおかずを得るための欠かせない仕事の一つだったと思いますよ」。

矢上川は、そうした恵みをもたらす一方、毎年のように氾濫を繰り返す暴れ川でもありました。かつてはしっかりとした護岸工事がされていなかったため、台風が来るときに水が土手からあふれ、蟹ヶ谷はもとより明津方面まで、水没しました。稲の刈り取り前の水田が一面水につかるようなこともしばしばあったといえます。

「でも子供の頃は、洪水は楽しかったですよ。矢上川から大きな魚が大量に田んぼにあふれ出てきましたから、追いかけて回して獲るのが楽しかった。実際に田植えをやり始めて、やっと洪水の時の親の苦勞がわかりました」。

萩原さんはそうした水事情から一時、家の前の水田を蓮田にしてレンコンを育てていたそうです。

萩原さんにとって矢上川の思い出として忘れられないものに桜並木があります。昭和10年に子母口から井田方面にかけて護岸を一直線に結ぶようにたくさん桜の木が植えられ、中でも井田近辺では、

井田堤の桜として観光名所にもなっていました。しかし昭和30年代の高度経済成長期の後に洪水を防ぐための護岸工事が行われ、桜の木も伐採されてしまいました。

「桜並木が無くなったのはちょっと寂しい気もしますが、洪水が無くなったのは良かった」。蟹ヶ谷の地はかつての水田地帯から急速に開発が進み、巨大なマンションも目立つようになりました。萩原さんはこうした急激な変化によって忘れられつつある、かつての蟹ヶ谷の生活や姿を少しでも伝え残そうと、写真や古地図などの保存や調査を始めています。



矢上川を背にした萩原さんと、昭和40年頃と同じ場所の萩原さん

高津区蟹ヶ谷で農業を行っている萩原完二さんは、最も身近な河川として子どもの頃から矢上川と親しんできました。当時は友人とよく川遊びもしたそうです。「とにかく水が綺麗でしたね。泳いで遊ぶのはもちろん、ヤマベなどの魚

「稲刈りの前に大水が出て、米が水につかると、商品価値が無くなり、一年の苦勞が水の泡で、がっかりしました」。水につかった稲も収穫することはできたそうですが、味が落ちるため、自家用の米にするのがやっとだったそうで



かつての矢上川の桜並木(上)と現在の矢上川(下)



炭焼き窯のあつた頃

麻生区黒川 市川 幹雄さん(82)

これまで各地の皆さんから、かつての川崎の農業の姿をお聞きしてきましたが、そこで語られてきた、谷戸や里山で営まれていた川崎の農業の姿を、今もそこかしこに残しているのが麻生区黒川地区です。かつて黒川では、里山に囲まれた立地を生かした炭焼きが盛んでした。黒川の炭は良質な事で知られ、「黒川炭」の名で、東京で人気を得ていました。しかし隆盛を誇った炭焼きも、ほとんどが戦後間もない頃までに姿を消し、炭焼きの歴史を知る人も少なくなってきました。市川幹雄さんは、戦前まで炭焼きを行い、その歴史を知る数少ない一人です。



黒川で農業を続ける市川さん

「黒川では、個人で炭焼きの窯



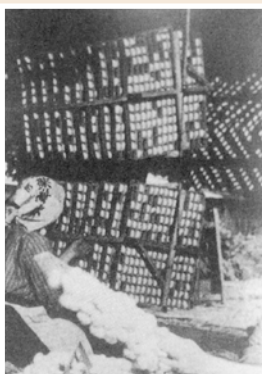
明治大学の学生への農業指導

を持つている人は少なく、多くの場合、共同で一つの窯を使っていました。また窯を作るときも共同作業で行い、窯作りを手助けた人が、その窯を借りる権利を持ちました」。火をつけてから一週間ほどで焼きあがりますが、炭焼きは、窯から出すタイミングを計るのが難しく、早すぎると良い炭にならず、遅すぎると灰になってしまいます。煙突から出る煙の色などで窯の中の状態の見当を付けていました。「炭は15^キほどになるように炭俵に入れて保存しました。私がやっている頃は、出荷はせず、必要な人は家まで買いに来るので、

それでほとんど売り尽くしました」。物の無い戦前の事なので、炭は貴重品でした。炭焼きの最盛期は養蚕の最盛期とも重なっていました。家の中で一番良い奥座敷の畳をはずし、真ん中に囲炉裏を作って炭を入れ、暖をとり、その周りを囲むように蚕の飼育をしていました。炭は養蚕にも欠かせぬものでした。薪に使うクヌギやナラなどは、一度伐採しても、切り株から芽が出て、成長するので、継続的に薪が確保できるようにローテーションを組んで、伐採計画を立てました。「一度切った木は12年ほど手を付けずに成長を待ちました」。炭焼きを続けるためには、山の再生と保護のための下草刈りや、余分な木の伐採など、山の手入れは、大切な仕事でした。

「炭焼きをしなくなつてからは、木の伐採をすることもなく、今では山の木は太くなりすぎ、かえって何の役にも立たなくなりました。薪拾いや下草刈りもしなくなつたので山の様子も変わり、荒れてしまいました」。

市川さんは、こうした里山の荒廃を憂い、独自に下草刈りなど里

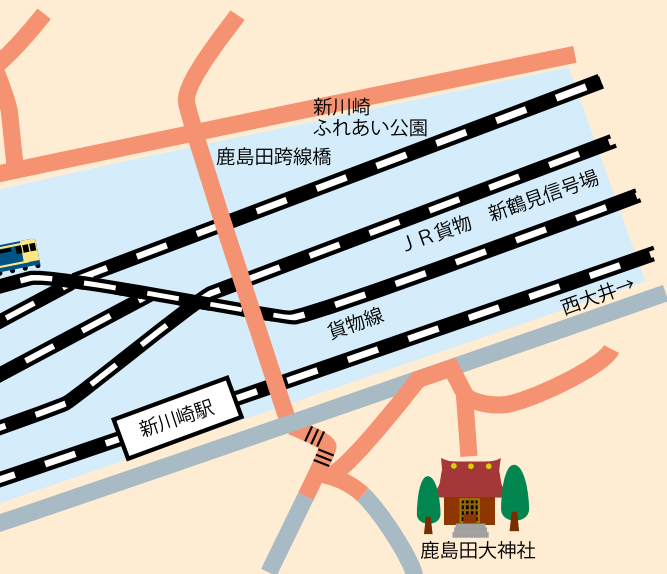


かつて黒川で行われていた炭焼きと養蚕の姿。『ふるさと柿生に生きて～激動80年の歩み～』柿生昭会和会編より

山の保全に努めています。大学からの要請もあつて、応用食物生態学の特別講義として、学生に稲作や里山の保全活動の指導もしています。「かつての農業は山を大事にすることで成り立っていました。そのことを若い人たちに知ってもらい、里山を守ることで農業の大切さを知ってもらえれば」と、指導を続けています。

夢 見ヶ崎ローンテニスクラブ

昭和48年からテニスクラブを運営している同クラブのオーナーに、街の変化について話を伺いました。
 「昔は人が集まらなくて苦労しました。駅が出来てからは東京や横浜からもクラブに足を運んでくれる人がいます。便利にもなりましたが、マンションが増えたおかげで、昔よく見えた東京方面の景色が見えなくなり、ちょっぴり残念」



新川崎・創造のもり

操車場の更地となった場所の緑化と最先端技術研究の拠点として誕生



さいわい夢ひろば

新川崎・創造のもりの敷地内。花壇やピオトープがあり、里山の雰囲気漂う広場

新川崎駅地区



全長約5.2km、面積24万坪

昭和4年に新鶴見操車場として始動し、当時は東洋一の規模を誇っていました。首都圏の貨物輸送の拠点として活躍しましたが、その後貨物輸送の需要が減り続け、昭和59年に貨物区は廃止。現在は機関区と信号場のみが残されています

再開発が行われ、注目を集めている新川崎。今回は、その発展の歴史をたどる、街歩きをします。

まずは新川崎の駅から出発。この駅の開業により周辺地区から都心へのアクセスが飛躍的に便利になりました。駅周辺には大型のマンションが建ち並びようになり、人口も急増。今も駅を出ると至るところで開発工事が行われているのが目につきます。

さらに駅周辺を歩いてみると、新川崎・創造のもりや新川崎ふれあい公園など新しい

建物を発見しました。この地にはもともと地域産業を支えてきた大規模な工場が多くあったようです。現在は、そうした工場の跡地や旧操車場の一部を利用して、最先端技術の研究所や公園、シヨッピングセンターなど、さまざまな施設が作られ、大きな変化を遂げているようです。

現在はタワーマンションを挟んで新川崎駅と鹿島田駅を結ぶ歩行用デッキの計画が進むなど、新川崎は今も新たな町へと進化し続けています。

幸区 新川崎周辺



JR横須賀線新川崎駅は、JR貨物新鶴見機関区を跨ぐ鹿島田跨線橋の上にある比較的新しい駅。周囲は鹿島田、小倉、北加瀬に接し、新開発ビル群や、下町の商店街、新興の住宅地など、さまざまな顔を覗かせている。



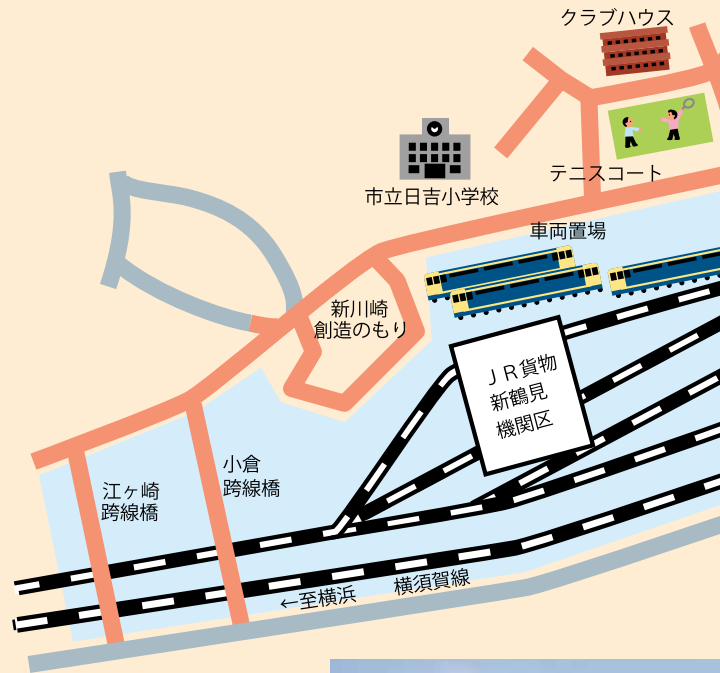
遊び場 発見

住 所：幸区北加瀬1-31-1
T E L：599-2173
定休日：火曜日

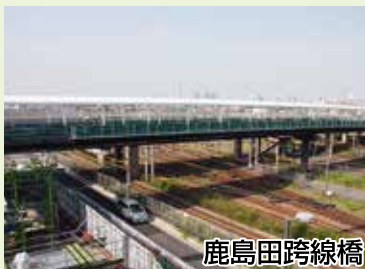
鹿 島田大神社



かつては現在の新川崎駅構内にありましたが、操車場開発の際に現在の地に移転。以前は、小高い場所にあり、多摩川の洪水の時には避難場所として住民に重宝されていたようです



新川崎跨線橋



大正時代に新鶴見操車場ができたことで旧小倉村は東西に分断されました。双方を繋ぐ道は、現在も3本の跨線橋だけです



地場産野菜で親子料理教室

女性部高津支部では8月1日、市内産農畜産物の魅力と、子どもたちに料理を作る喜びを知ってもらいたいと、昨年に引き続き親子料理教室を開きました。

会場の高津区溝口「てくのかわさき」の調理実習室には、高津地区の各支店で募集した7組の親子17人が集合しました。

今回は、地場産野菜をふんだんに使ったカボチャの冷たいスープとコロケ、ピーマンの肉詰、とうもろこしと枝豆ご飯の4品に挑戦しました。

料理指導は女性部員6人が担当。参加者は「野菜のおいしさに驚きました」と、地場産野菜に満足しつつ、親子で触れ合う楽しい時間を過ごしました。



子どもたちも真剣に取り組んでいます

食生活や健康診断の重要性を再認識

健康管理・福祉対策推進委員会が8月9日、本店セレスホール飛翔で行われ、高齢者福祉活動への更なる積極的な取り組みについて申し合わせを行いました。

委員会のメンバーは、支部・女性部連絡協議会、助け合いの会、青壮年部、業態別組織の正副会長や役員らで構成され、当日は93人が出席しました。

委員会では、24年度の健康診断や介護教室などの活動結果が報告されました。また、今年度の活動方針や介護教室の継続的な開催など、高齢者福祉活動の強化に向けた積極的な取り組み方針が示されました。

講演会では、企業の食堂メニューが注目されている(株)タニタの福永幸代氏を招いて、実際にタニタ食堂で工夫されているバランスよく食べるコツなどが紹介され、食事の大切さを再認識しました。



▲「健康状態を数値で捉え、管理することが重要」と話す福永幸代氏
▶「食生活を見直すよい機会になった」との声が上がった

新パーシモンが8/8グランドオープン



テープカットでグランドオープンを祝う

建て替えを進めてきた経済店舗「パーシモン」が8月8日にグランドオープン。11日までオープンセールが行われ賑わいました。

新パーシモンは世田谷町田線の拡幅に伴い、敷地が道路に面したことで、店舗の向きと位置を変えて、屋内倉庫を併設して建て替え

たものです。

敷地内には、軽量鉄骨1階建の店舗と駐車場13台、駐輪場を完備。大型車輛の臨時駐車も可能で、軽トラックへの荷の積み込みも楽になりました。来店者は「駐車しやすく、店内が明るく品物も選びやすい」と利便性の良さを絶賛していました。

組織の強化・活性化で次代をつなぐ

第2回協同活動推進大会が8月16日、本店セレスホール飛翔で行われ、次代につなぐ協同の力の実現に向けた意志の結集をはかりました。

平成23年度に第1回目の大会を開催して、全ての組合員が協同活動に参画できるようにと、組織活性化への支援活動などに取り組んできました。

今大会では、各支部の代表者や組織リーダー、役職員ら320人が参加。会場で柴原組合長は「組織は大きくなったが、各地域で特色を生かした活動

を展開しています。組合員と役職員が、共有した目標を持って活動を展開していくことが、次代につながる」とあいさつ。続いて協同組合理念に基づく組織の強化・活性化に取り組み、次代につなぐ協同の力を発揮しよう、と大会決議案が示され、満場一致で採択されました。

また、女性部連絡協議会の上野拓子会長と青壮年部の森清行さんが決意表明を読み上げ、さらなる協同活動の推進を誓い合いました。



あいさつする柴原組合長



決意表明を読み上げる上野会長
後方は森清行さん

厳かに花の霊を供養

セレス川崎花卉部馬絹支部主催による花供養祭が8月17日、宮前区馬絹の泉福寺で行われました。

供養祭は、今回で95回目と長い歴史を誇っています。都倉信幸支部長はじめ、参列者は順番に焼香を行い、花の位牌に向かって祈りと感謝の気持ちを捧げました。その後全員で境内の花の供養塔に献花と焼香をし、供養祭を締めくくりました。



花の霊に祈りを捧げる都倉支部長

第2回講座にクッキングフェスタ

健康大学第2回の講座を兼ねた「家の光クッキングフェスタ」が8月23日、中原支店で行われ、受講生153人が地場産野菜を使った料理と、地産地消の魅力、食の大切さを学びました。

会場では、テレビでお馴染みの料理研究家の藤井恵さん考案の料理と女性部役員が試作した「ナスとトマトのヘルシー和風カレー」や「梨とネギの韓国風和えもの」など、地場産野菜を使った全5品を試食しました。



地場産野菜を使った料理を受け取る参加者

試食後に、藤井さんが「食の伝承の大切さ」と題した講演を行い、食を伝える重要性を語りました。

収穫体験とバーベキューを楽しむ

みなみ・日吉支店合同のこども農業体験教室が7月31日、宮前区野川の畑で行われ、小学生の親子26人が、野菜の収穫とバーベキューを楽しみました。

畑に集った子どもたちは、作付け状況や収穫方法についての説明を受けてから、キュウリやナス、ピーマンなど7種類の野菜を収穫。多くの子が農作業は初体験とあって「たくさん収穫できて楽しい」と夢中になっていました。

昼食には、収穫した野菜をサラダやバーベキューでいただき新鮮野菜の味を堪能。最後に、ケイトウとヒマワリの花束作りと、サプライズでカブト虫がプレゼントされ、楽しい農業体験となりました。



収穫体験を楽しむ子どもたち

農政活動を確認し問題意識を高める

農政対策委員会が8月9日、本店セレサホール飛翔で行われ、支部・女性部連絡協議会・青壮年部・業態別組織や役職員ら95人が出席、都市農業が直面する諸問題について知識を深めました。

委員会では、24年度の活動結果を報告。続いて今年度は、内外情勢を踏まえて、農政や営農活動の問題解決に向けた取り組みを強化し、TPP対策や経営所得安定対策などに力を入れていく方針が示されました。

とくに、今年度から検討を開始したセレサモス2号店に対しては、委員から「生産者と消費者の両視点に立って、慎重に判断してほしい」との要望が出されました。

引き続き、県中央会の由良竜一氏が「当面する農政課題について」の講演を行い、安倍内閣の農業政策について解説。TPPや税制改正について進捗状況を報告しました。終了後、武蔵大学の後藤光蔵教授を講師に招き「都市農業の情勢について」も研修しました。



▲都市農業の特徴と多面的機能の重要性を説く後藤教授
▼直面する農政問題について知識を深める委員たち

地元野菜で親子料理教室



子どもたちの包丁さばきに注意をばらう三平支部長

稲田地区親子料理教室が8月7日、登戸の多摩市民館で行われ、ピザとすいとん作りを楽しみました。

参加者は、稲田・宿河原支店が募集した10組25人の親子。挑戦した料理は、地元野菜をふんだんに使った夏野菜ピザとすいとん、新鮮たまごのプリン3品。

調理指導は、女性部員7人で担当しました。

参加した父母は「地元の野菜の豊富さと味の良さに驚いた」と、楽しく料理した子どもたちを見ながら話していました。

支部長は、食農活動には今後も協力していきたいと結んでくれました。

平成25年度 研ナオコさん「感謝の集い」 野口五郎さんスペシャルステージ

平成25年度の「感謝の集い」が8月28日を皮切りに10月11日まで、川崎市教育文化会館を会場にスタートしました。

今年度は、延べ10日間、19公演を予定。45,000人を超える利用者を招待します。

初日の会場では、柴原組合長が、日頃のご愛顧に感謝の意を表し「地域と共生する都市農業・地域と共生するJAバンク、2つの基本理念を柱に、地域への貢献を果たしていきます」とあいさつしました。

第1部は、歌唱力抜群の研ナオコさんと野口五郎さんによるスペシャルステージ。「あばよ」や「愚図」、「私鉄沿線」、「オレンジの雨」などのヒット曲を中心に、2人の楽しいトークショーも交えて、昭和の時代を思い出す夢のステージが実現しました。

第2部は、海外旅行や食事券が当たるお馴染みの「ふれあい抽選会」。役員が引き当てる当選番号に、会場は一喜一憂しながらも、楽しいひとときを過ごすことができました。



会場であいさつする柴原組合長



2人の楽しいトークショーも見逃さない

柿生支店で400億円報告会

柿生支店の貯金残高400億円達成報告会が8月9日、同支店で行われ、大台達成を祝いました。

柿生支店の合併時の貯金残高は264億円余で、以来、各事業とも順調に進捗を重ね、平成24年度末に待望の400億円を達成しました。

ご支援を頂いた組合員や地域利用者に感謝し、更に地域に貢献できるように努力して参ります。



あいさつする山田秀樹推進委員長

施設事業で特別賞を受賞

平成24年度農協施設事業優積組合表彰式が8月27日、藤沢市民会館で行われました。

当JAとセレサ不動産(株)は、供給実績や受注契約高などが高い評価を受けて特別優秀賞を受賞。また、JA本体とセレサ不動産(株)が事業移管を行う中で、機能分担や職員研修の充実など連帯強化をはかり、年間受注高が順調に推移したことが認められ特別賞を受賞しました。

受賞した各支店は次のとおりです。
 「目標達成優秀賞」
 子母口・大師・高津
 日吉・菅生・菅支店
 「目標達成奨励賞」
 宮前・稲田・野川
 宿河原・鷺沼・生田
 北見方・小向支店
 「情報収集奨励賞」
 日吉・菅・宿河原
 ・柿生支店



特別賞を受賞する柴原組合長



逸

ITSU

私の好きなこと

豪快さが魅力。イシダイ釣り

「大きいのが来たときの感触がたまらない。イシダイと格闘している時が一番爽快です」。

20代の時に人に勧められ、初めて磯に出掛け、11歳のシマアジを釣り上げたときから磯釣りが病み付きになりました。中でもイシダイは土壇場で何度も取り逃がすほど、釣り上げるのが難しい手ごわい相手でした。以来、イシダイを追い続けて40数年。伊豆半島、八丈島、青ヶ島など、知る人ぞ知るイシダイのポイントに月に1、2回は出掛けています。

所属する全日本磯釣連盟神奈川



県支部の大会では、71歳、6.7kgの大物を釣り上げ、チャンピオンになったこともあります。以前は連盟の県支部長として、現在は顧問として、大会や救難訓練の裏方役も引き受けています。

「イシダイを釣る人も年々減ってきているので、なんとか盛り返すよう力を尽くしたい」と、連盟役員としての気持ちを持ちつつも、「磯釣りは体力を消耗するので、先のことは分からないが、たぶん死ぬまで止められないね」と、年齢を重ねるとともに自身の磯釣り熱はさらに熱くなっています。

PROFILE

昭和15年生まれ。市内で唯一の養豚業を営んでいる。全日本磯釣連盟神奈川県支部支部長、横浜五磯会会長などを歴任。



高津区久末
森 清一 さん



■ ひゅうまん

技術を磨いて金型会社を創業

宮前区宮崎 藤本 文雄さん

今から40年程前、家にあった一台の機械が発端でした。以前父親は人を雇って工業製品に文字や目盛りなどを施す、工業彫刻の仕事に請け負っていました。仕事を辞めた後も、機械だけは残されていました。「せっかくな機械があるのだから動かしてみたい」。そう思って、メーカーに足を運び動かす方法を聞き、材料を使って削る所までやると、これがなかなか面白い。「仕事にしたら楽しいだろう」。

思い立ったが吉日と、すぐに様々な工場を見学に行き、練習を重ねて腕を磨きました。始めて2年。高校を卒業すると同時に、いよいよ彫刻の注文をとりに行動を開始。いくつかの電気メーカーを訪ね、手応えを得ました。当時は彫刻の仕事は人気があり、仕事はすぐに入りました。「あの頃は夜の1時、2時まで仕事をしていました。休みは月に1日程度でした」。

仕事は順調でしたが、30才になった頃に「特定の作業のみを扱う彫刻だけでは飛躍は望めない」と、より広い分野で需要がある金型の製造に移行することを決め、国の助成金を得て、機材を購入。この



時は「顧客に育てられた」と本人が言うほど、多くの取引先の力添えを得て仕事を軌道に乗せました。現在は麻生区黒川の地に藤本工業(株)として社屋を構え、5人の社員と共に新技術の開発に邁進しています。「もう年なのでそろそろ引退しようかとも思っているのですが、社員一同が強く慰留してくれるので辞めるに辞められない」。その言葉には、人を引きつける人柄がにじみ出ています。



農業を始めて4年目、千葉大学の園芸学科で野菜の栽培を実習として行い、卒業後8年程市場で働いた後に就農。学生の頃から、野菜の収穫など、簡単な仕事はなんでも手伝っていました。「農業をしている親の背中を見て育ちましたから、農業を継ぐんだという気持ちは自然と持っていましたね」。

当初は卒業したらすぐにでも就農するつもりでしたが、学校で栽培実習を行っているうちに、「このま

『市場での経験を生かし奮闘中』

麻生区栗木台 飯草 純さん

自家の仕事に就いたら外の世界を知らずに働くことになる、それでいいのか」との思いが湧きました。

自問自答を繰り返した結果、就農する前に1度他の仕事を体験してみたいと考え、就職先として、農業に

を選ぶ基礎になりました。

市場を辞めてからも県の農業技術センターや、JAの農業塾で農業の手ほどきを受け、準備万端整えて就農しました。しかし実際に職業として農業を行うと、その時々天候状

市場で働いているときは、果物の担当でした。「おかげで果物の知識は豊富になりました。大豊作の時は各地から同じ果物が大量に集まります。本当は市場でもそんなにたくさん必要ないのですが、それを売りさばくのにやり甲斐もありました。難しいんですけどね」と本音もポツリ。

関わりがあつて、さらに流通や小売りのことも勉強できる大田市場を選びました。市場で生産者や業者との交流で得た知識が、その後の採算性重視、定番野菜中心の手堅い野菜生産

態や病害虫の発生など、就農前の想定を越えた事態も起こり、悪戦苦闘する毎日を過ごしています。販売ルートは柿生野菜生産者直売会を通しての直売。自身もJAの栗平支店と柿生支店の直売所では売り場に出ています。「実際に売り場に出ることで、お客さんの声が聞けるのは大きいと思います」。一方でまだ調理の仕方や、微細な味のちがいがうまうま説明できなくて、歯がゆく思うこともあります。

「まだこれから」と本人も言うように、未熟さも自覚していますが、だからこそ先の伸びしろも大きいと信じて野菜作りに励んでいます。



アオイ科トロロアオイ属の緑黄色野菜。原産地はアフリカ北東部で、古代よりエジプトで栽培されていました。新鮮なオクラは、全体が細かいうぶ毛で覆われていて張りがあります。購入の際は、全体の緑色が濃く、ヘタが変色していないものを選びましょう。育ちすぎているものは硬く、食味が落ちているので、大きい物よりも小さいものの方がオススメです。購入後は包装から出し、水気を拭いてポリ袋に入れて冷蔵庫へ。3、4日で使い切りましょう。



オクラの豚肉ロール巻き

材料

・豚肉…6枚 ・オクラ…6本 ・小麦粉…適量
・塩、コショウ…少々 ・サラダ油…少々

調味料※あらかじめ混ぜておく。

(・砂糖…小さじ1/2 ・酒…大さじ1 ・みりん…大さじ1/2
・醤油…大さじ1)

作り方

- ①オクラはへたとガクを取り、塩(分量外)を少々まぶし、板ずりしてサッと洗い、茹でておく。
- ②まな板に豚肉を1枚ずつ広げ、塩、コショウを振る。薄く小麦粉を振り、茹でたオクラを1本ずつのせて端から巻く。
- ③フライパンにサラダ油を熱し、②の巻き終わりを下にして並べ、時々返ししながら火を通す。
- ④③に混ぜておいた調味料を加え、肉全体に味を絡ませる。

カンキツ果実の傷害と発生時期(防除時期)

極早生温州から始まり各種カンキツの収穫期に入ります。果実が色づくといろいろな傷害が目立ちますが、これらは開花直後からの病虫害被害などです。代表的なものを以下に紹介いたします。発生する時期や防除時期を付記しますので、次年度は適期に対策をして品質向上に結び付けましょう。



訪花害虫 5月



灰色かび病 5月～6月



風傷 6月～7月



黒点病 6月～9月



そうか病 6月～7月



かいよう病 6月～9月



すす病 6月～8月



ヤノネカイガラムシ
6月中下旬・7月下旬・8月下旬



チャノキイロアザミウマ
6月～7月



ミカンサビダニ
7月～9月



ミカンハダニ
9月～収穫



チャノキイロアザミウマ
8月～9月

同じ原因でも時期や環境によって異なった症状になることがあります。不明なものは営農相談にご持参いただければ幸いです。

※JAでは、本欄で執筆している営農技術顧問による営農相談コーナーを開いています。病虫害被害の場合は、被害作物もご持参くださると助かります。開催日は22ページをご参照ください。

◇農薬登録内容の変更情報◇

◎ネマヒトン (殺虫剤)	(4月から変更) <トマト・ミニトマト>	適用削除
◎バイオトラスト水和剤 (殺菌剤)	(7月から変更) <いちご>	適用削除
◎プレバソンフロアブル5 (殺虫剤)	(9月から変更) <きく>	適用削除

暑さ寒さも彼岸まで…などといいますが、今年の夏は本当に暑かったですね。涼しくなるのは嬉しいものですが、秋冬シーズンが到来すると心配なのは風邪やインフルエンザです。インフルエンザにかかると一般的な風邪症状に加えて、高熱・筋肉痛や全身倦怠感など全身症状が出て大変つらく、予防が望まれます。

そこで今回は、インフルエンザの予防策の1つインフルエンザワクチンについて紹介します。

1. 季節性インフルエンザワクチン供給の流れ

WHO(世界保健機関)の推奨するインフルエンザワクチンの内容を踏まえて、毎年春ごろに国立感染症研究所がその年に国内で流行が予測されるウイルスを検討しワクチンの株*を決定します。2013/2014シーズンも3つの株が製造株として決定し、混合したものが製造・製品化されます。病院等での接種開始は10月ごろです。

2. ワクチン接種について

季節性インフルエンザは、例年おおよそ12月から3月にかけて国内で流行しています。また、ワクチンの効果が現れるのには接種から2週間ほどを要し、効果の持続期間は約5か月です。そのため、11月ごろにワクチン接種するのが望ましく、遅くとも12月中旬ごろまでには接種を終えたいものです。ワクチンを接種することでインフルエンザを発症する可能性を減らすとともに、万一発症してしまっても重症化するのを防ぎます。

3. こんな人は特に注意！

インフルエンザにかかると重症化しやすいのは次のような方です。

- ・ 65歳以上の方
- ・ 乳幼児や妊婦
- ・ 慢性閉塞性肺疾患(COPD)や喘息などの呼吸器疾患がある方
- ・ 慢性心疾患や糖尿病などの持病がある方

これらの方は可能な限りインフルエンザのワクチン接種を受けましょう。持病のある方は主治医に相談してください。

*株…流行予測がされた、インフルエンザワクチンの基となるウイルスの型のこと。



(保健師：運天 智子)

10月の運勢

モナ・カサンドラ

おひつじ座 3/21~4/19

【全体運】 珍しく優柔不断になりがち。なかなか決断できず、周囲に迷惑を掛けてしまうかも
【健康運】 徐々に下降気味。適度な休息を心掛けて【幸運を呼ぶ食べ物】 ギンナン

おうし座 4/20~5/20

【全体運】 神経質になってしまいそう。完璧を目指そうとせず、気楽に構えた方が好転の兆し【健康運】 ストレスを感じやすい。気分転換が大事【幸運を呼ぶ食べ物】 シメジ

ふたご座 5/21~6/21

【全体運】 楽しいことに縁がある時期。レジャーや飲み会などに誘われたら気軽に参加して。幹事役も吉【健康運】 口コミで体調に合う健康法を発見しよう【幸運を呼ぶ食べ物】 ユズ

かに座 6/22~7/22

【全体運】 ささいなことで感情的になりやすいみたい。身近な人に八つ当たりしないよう、ご用心【健康運】 運動不足になりやすいので、散歩にGO【幸運を呼ぶ食べ物】 マツタケ

しし座 7/23~8/22

【全体運】 好奇心旺盛になり、いろいろなことに挑戦したくなる月。習い事や体験教室を受講したりして【健康運】 疲労をため込みやすいかも。睡眠が大事【幸運を呼ぶ食べ物】 ごま

おとめ座 8/23~9/22

【全体運】 のんびり過ごせる期間。中途半端なまま放置していることは、この機会に片付けて【健康運】 不規則な生活は体調に悪影響が。改善を【幸運を呼ぶ食べ物】 小豆

てんびん座 9/23~10/23

【全体運】 試したことが無いことでも思い切ってやって。自分に自信が持てるはず【健康運】 軽い運動やマッサージが健康に好影響大【幸運を呼ぶ食べ物】 サンマ

さそり座 10/24~11/22

【全体運】 強運とはいえないものの、人と協調すれば、運を引き寄せられます。親切心も大切に【健康運】 同じ姿勢を続けず、血の巡りを良くして【幸運を呼ぶ食べ物】 リンゴ

いて座 11/23~12/21

【全体運】 知的興味をくすぐられることが多いよう。資格取得を考えるのも良い刺激に。読書もおすすめ【健康運】 下降線をたどる暗示。無理するのはNG【幸運を呼ぶ食べ物】 イクラ

やぎ座 12/22~1/19

【全体運】 思うようにならないことが多く、イライラ気味。でも、笑顔で過ごした方が好結果に【健康運】 新陳代謝が悪くなりがち。ストレッチを【幸運を呼ぶ食べ物】 柿

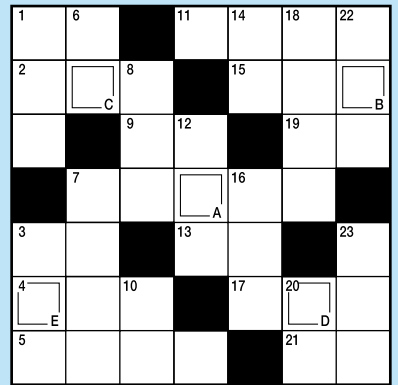
みずがめ座 1/20~2/18

【全体運】 アクティブモード全開。やりたいことに果敢に取り組んで。保留になっていた事が動き始めるかも【健康運】 過激なダイエットはX。適切なペースで【幸運を呼ぶ食べ物】 サケ

うお座 2/19~3/20

【全体運】 ネガティブな発想で、自ら運氣低下を招いてしまう恐れ。意識的にプラス思考を【健康運】 健康法に凝りすぎる傾向が。ほどほどが賢明【幸運を呼ぶ食べ物】 トウガン

クロスワードパズル



タテのかぎ

- ①魚のうろこのような___雲
- ③川が海へ流れ込む所
- ⑥奈良公園にたくさんいる動物
- ⑦ベッドが取り付けられている___列車
- ⑧朝まで一睡もしませんでした
- ⑩一、十、百、千……次は？
- ⑫鎌倉、室町、江戸といえ
- ⑭あなたが今読んでいるのは___の鍵
- ⑯夜になると博多の中洲に並ぶもの
- ⑰10月の第2月曜は___の日
- ⑳雨宿りのために借りることも
- ㉑こねこねして、小鳥にあげたり、釣り針に付けたり
- ㉒座らずに芝居などを楽みます

ヨコのかぎ

- ①チョコがハサミならグーは
- ②ベテランに教を請う___芸人
- ③スチール製とアルミ製に分別してリサイクル
- ④ヤッホーと叫べばヤッホーと返る
- ⑤片目をパチリとつむって
- ⑦立てば___、座ればボタン、歩く姿はユリの花
- ⑨緊張したときにゴクリと飲み込むもの
- ⑪眠る気はなかったのにうとうと
- ⑬臭いものにはしてしまいたい
- ⑮ピタゴラスの___を使って問題を解く
- ⑰生きとし生けるものに一つずつ
- ⑲海水浴場に建てられる、海の___
- ㉑目玉焼きの目玉の部分

7月号のこたえ

スイカワリ



応募総数 24通
当選者5人の発表は賞品の発送をもって替えさせていただきます。*住所・氏名等の記入忘れがある場合は正解しても無効となりますのでご注意ください。



◇スイカ◇

毎年庭の畑で、夏野菜の中にスイカを1株だけ植えています。小学生の孫の希望ですが、今年も立派に実りました。3.8kgの甘い甘い実に大喜びしています。

(幸区・梶さん)

◇小さな応援団◇

庭でミョウガや青シソ、バジルなどを育てています。料理の

葉味や香り付けに利用すると、暑い時でも食欲がわき、おいしくいただけます。夏バテせずに暑さを乗り切るための小さな応援団です。(麻生区・飯草さん)

◇鈴虫◇

今年も鈴虫が6月に生まれ、元気に育っています。友達にもあげたので、上手に育ててくれることを願っています。

(宮前区・和田さん)

◇私も頑張る◇

娘が女の子を出産しました。たくさん母乳が出るように、小田中産野菜を料理して、私も頑張ります。(中原区・加藤さん)

◇様変わり◇

しばらくぶりに小杉町を歩いてみたら、駅周辺は再開発に伴

いオフィスビルや、高層マンションが林立しており、畑があつた昔の面影が全く感じられませんでした。(川崎区・陶山さん)

◇トウカバー◇

夏でも映画館など冷房の効いている所に2時間もいると、足先が冷たくなるので、トウ(つま先カバー)をレース糸で編み使用したところ、冷たさを感じなくなりしました。見た人もかわい

いねと言ってくださり、嬉しくなりました。(高津区・今村さん)

◇自家栽培は格別◇

プランターでナスとミニトマトを栽培したら実がなり、おいしくいただきました。自分で育てたので格別でした。

(多摩区・伊藤さん)

◇初めて見た◇

観賞用カボチャのタネを植えたら、初めて見る形のものできました。突起があるのはテンコマンドメントという品種です。

(麻生区・星野さん)

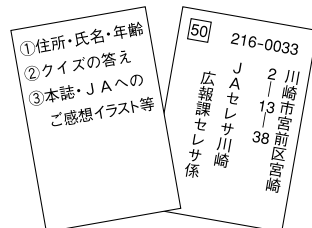


この観賞用カボチャのタネを星野さんのご好意で、希望される方へ差し上げます。希望される方は、郵便番号・住所・氏名・電話番号を明記し、80円切手を貼付した返信用封筒を同封し、

応募方法

■このコーナーでは身近なできごと等、皆様からお便りをお待ちしております。お便りをいただいた方およびクイズにお答えいただいた方の中から抽選で5人の方に図書カード1,000円をプレゼントします。送付方法は、郵送で、お名前(匿名の方はペンネームを添えて)、住所、電話番号、年齢を入れて右記まで送付してください。写真の掲載をご希望される方は、プリントを封書でご送付ください。*匿名を希望される場合は必ずペンネームをお書き添えください。個人情報保護法に基づき、応募された方の個人情報は賞品発送以外には使用しません。

◎締切 10月18日(金)必着



お寄せ頂いたご感想、イラスト等は本誌で掲載することがあります。

防災農地の登録受付締切迫る

平成25年度川崎市市民防災農地の登録受付は9月2日(月)～27日(金)までです。

防災農地登録制度は、農地を災害時に一時避難場所として市民の安全と円滑な復旧活動に、役立ててもらおうというもので、生産物や農地の原状回復を保証しています。登録対象農地は生産緑地地区内か、おおむね500平方メートル以上の一団の農地。農業の多面的機能の役割として高く評価されています。詳細はJAセレサ川崎各統括支店または本店営農課(877-2509)まで

晴れの入賞者

敬称略()内住所

平成25年度川崎市ナシ立毛共進会

7月26日 市内巡回 出品点数44点

▽特選=幸水・白井正壽(菅稲田堤)、同・川名徹(野川)、混植・安藤聡(菅城下)、幸水・豊水・長瀬博明(井田中ノ町)

平成25年度川崎市ナス立毛共進会

7月30日 市内巡回 出品点数10点

▽特選=とげなし・千両2号・持田栄一(東有馬)

平成25年度川崎市ブドウ立毛共進会

8月2日 市内巡回 出品点数8点

▽特選=巨峰・白井正壽(菅稲田堤)

平成25年度川崎市梨・ぶどう品評会(前期の部)

8月12日 川崎市農業技術支援センター

出品点数 ナシ115点 ブドウ14点

▽優秀賞=幸水・白井正壽(菅稲田堤)、同・長瀬博明(井田中ノ町)、藤稔・五嵐位昌(菅)、幸水・上原輝雄(菅稲田堤)

平成25年度川崎市梨・ぶどう品評会(後期の部)

8月30日 川崎市農業技術支援センター

出品点数 ナシ129点 ブドウ14点

梨部門 ▽優秀賞=豊水・白井正壽(菅稲田堤)、同・太田聡(生田)、あきづき・持田篤史(有馬)
ぶどう部門▽優秀賞=藤稔・五嵐位昌(菅)

〒215-0021川崎市麻生区上麻生5-6-1 JAセレサ川崎柿生支店 観賞用カボチャタネ プレゼント係へお申込みください。受付期間 平成25年9月20日(金)～平成25年10月18日(金)まで
尚、カボチャの種類指定はできません。また、タネの数に限りがあり、やむを得ずお届けできない場合もございますので、あらかじめご了承ください。
※個人情報保護法に基づき、応募された方の個人情報は、観賞用カボチャタネの発送・生育状況等の確認以外には使用致しません。
(JA広報課)

セレサ不動産(株) 本社の定休日が10/1より水曜日から土・日曜日に変わります

営営業所については従来どおり水曜日が定休日です
本 社 TEL 870-6711 営業時間=9:00～17:30
営営業所 TEL 944-8211 営業時間=9:30～18:00

振り込め詐欺未然防止で感謝状

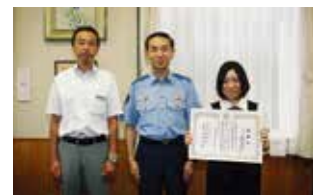
様々な手口で被害が続く振り込め詐欺。8月にこの詐欺を未然に防いだとして、JA店舗・職員に各警察署より感謝状が贈られました。



柿生支店を代表して感謝状を受ける尾幡信幸貯金支店長代理(右)



感謝状を受ける生田支店羽山二郎副支店長(中央)と立川綾子職員(左)



御幸支店を代表して感謝状を受ける坂野勝利支店長(左)と秋元浩美職員(右)

組織 だより

蔵敷支部 (向丘地区)

蔵敷支部は、菅生1丁目から6丁目に菅生ヶ丘を含んだ広い地域を範囲としています。平瀬川を中心とした大きな谷戸とそれを取り囲むならかな丘からなり、かつては広範囲に水田が広がっていました。現在は多くが住宅地となりましたが、農業も盛んに行われており、個人直売所も目に付きます。

組合員戸数は50戸。内田良夫支部長は、毎年



親睦を兼ねた泊まりがけの研修旅行を行い、部員の協同活動への意識向上に努めています。

※次回は台南支部(稲田地区)と平日影支部(向丘地区)です。

仙谷支部 (菅地区)

仙谷支部は菅地区の南西部にあり、古くから稲作の他、ナシなどの果樹栽培が盛んに行われていた地域です。菅仙谷2丁目界限は、宅地化が進んでいますが、よみうりランドの足下に位置する谷戸の奥には、今も水田やナシ園が残り、昔の風情を今に伝えています。

組合員戸数は20戸。熱方猛支部長は、年1回の日帰り研修旅行と3年に1度の親睦旅行を行っ



ている他、神社の清掃やどんど焼きなどに、支部として協力。地域貢献に努めています。

JAからのお知らせ

◇理事会だより◇

☆第5回定例理事会…8月20日(火)本店で開催【報告事項】新生田支店起工式…日時：9月20日(金)午前11時～、場所：新生田支店建築地(多摩区生田7-8-1)。平成25年度第1回総代・組織リーダー研修会…総代、および各組織リーダーの資質の向上と協同活動への積極的な参加を図ることを目的に開催。日時：9月12日(木)15時～、場所：本店セラサホール飛翔、内容：「これからの農業を考える」と題して永島敏行氏が講演。平成25年度「セラサひまわり会一泊旅行」…旅行名：『大河ドラマ「八重の桜」ゆかりの地を巡る秋満喫の旅』、募集期間：9月17日(火)～10月4日(金)定員になり次第締切。JAセラサ川崎エキサイトマッチ(川崎フロンターレ冠試合)…日時：10月19日(土)15時～、場所：等々力競技場。第15回女性部連絡協議会レクリエーション大会…日時：10月23日(水)10時～、場所：とどろきアリーナメインホール、対象者：女性部員。他22項目を報告。【協議事項】支部組織後継者イベント…ディズニールランド・ショーベースの施設を一定時間貸切、式典を実施。(所要時間：30～40分)他5項目を協議決定。

セラサのDATA

貯金	1兆2,886億円
貸出金	5,077億円
長期共済保有高	1兆6,160億円
年金共済保有高	310億円
購買品供給高	442百万円
販売品取扱高	363百万円
施設事業契約高	52億39百万円
組合員数	58,786人
うち正組合員	5,865人
准組合員	52,921人
	(8月31日現在)

営業時間のご案内

☆支店窓口…平日9:00～15:00
 ☆A T M…平日8:00～21:00、土日祝9:00～19:00、(セラサモスは、営業時間内の稼働)
 ☆経済センター店舗…平日・土日9:00～16:30(月末12:00)※祝日は休み
 ☆セラサパーシモン…平日・土日9:00～16:30(月末15:00)※祝日は休み
 ☆セラサモス…4月～10月10:00～18:00(定休日：水曜・年末年始ほか)※節電対策により、営業時間が一部変更になっております。

10月の営農相談コーナー

☆JA経済センター(宮前区有馬2-13-1)…2日(水)、4日(金)、9日(水)、11日(金)、16日(水)、18日(金)、23日(水)、25日(金)、30日(水)
 ☆セラサパーシモン(資材店舗：麻生区片平2-30-15)…1日(火)、3日(木)、8日(火)、10日(木)、15日(火)、17日(木)、22日(火)、24日(木)、29日(火)、31日(木)
 時間：9:00～16:00
 相談員：JAの営農技術顧問
 その他：予約は不要です。

10月の経営相談日(法律)

1日(火) 9:30～11:30 宮前支店
 13:30～15:30 中原支店
 8日(火) 13:30～15:30みなみ支店
 13:30～15:30 柿生支店
 15日(火) 9:30～11:30 高津支店
 22日(火) 13:30～15:30 稲田支店
 27日(日) 9:30～11:30梶ヶ谷ビル
 相談時間は原則30分程度。要予約。
 予約は相談日の前営業日16:00までに各会場支店の総合相談担当・梶ヶ谷ビルは本店資産相談課(TEL877-2509)まで。予約のない方は、予約者の相談終了後となります。

10月の年金無料相談会

6日(日)中原支店(※)
 8日(火)向丘支店
 10日(木)大師支店(※)
 15日(火)柿生支店
 17日(木)鷺沼支店
 20日(日)橘支店(※)
 22日(火)宮前支店
 24日(木)高津支店(※)
 27日(日)小杉支店(※)
 予約は開催支店まで。但し、※は事業推進部(TEL877-2140)まで。

10月の休日住宅ローン相談会

12日(土)中原支店
 13日(日)新城支店、千代ヶ丘支店
 26日(土)小向支店、元住吉支店、野川支店、鷺沼支店、向丘支店、柿生支店
 27日(日)小田支店、高津支店、子母口支店、上作延支店、生田支店
 時間は9:00～15:00
 各会場支店または下記ホームページからご予約できます。予約がない方はお待ちいただくことがございます。専用ホームページ(<http://www.jaceresa.jp/>)

10月のセラササロン

★10月は交流会です★
 3日(木)中原支店
 16日(水)高津支店、新百合丘支店
 会費：1,100円
 対象：おおむね60歳以上の方
 ご参加の方は事前にご連絡をお願いします。
 お問い合わせ・お申し込みは本店生活福祉課まで。TEL877-2509

セラササービスのご案内

セラササービス(株)はまごころを込めたご葬儀をご提案し、ご奉仕でお応えしています。当社は川崎市内で唯一のJAが100%出資している葬祭センターです。
 危急のご連絡・ご相談は下記のフリーダイヤルまで。
 フリーダイヤル みおくる ところ
0120-3096-56
 (24時間受付・年中無休)
<http://www.ceresa-service.co.jp>

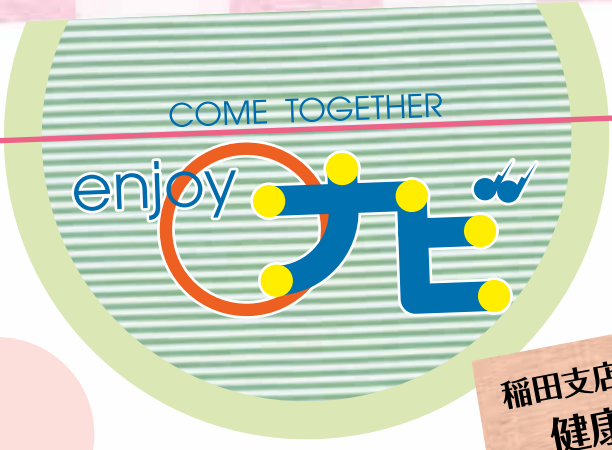
10月の遺言信託個別相談会

3日(木)菅支店
 16日(水)柿生支店
 29日(火)向丘支店
 ★9:00～16:00(昼1時間休憩)
 ・相談員はJA神奈川県信連の財務コンサルタント
 ・相談時間は原則1時間半まで
 ・相談無料・予約制・秘密厳守
 ・ご予約は、相談会開催日の前々営業日16時までにお近くの支店まで。
 ※開催日に都合がつかない場合は、日程調整のうえ、お近くの支店で個別相談にも応じますので、お気軽にお問い合わせください。
 ※JA神奈川県信連 信託代理店
 JAセラサ川崎本店事業推進部
 <044-877-2140> 当JAが行う遺言信託代理業務は契約締結の媒介です。



10月のセラサモス行事予定

☆食育ソムリエによるイベント
 17日(木)
 ☆毎月第3金曜日は「お米の日」
 18日(金)
 お米の一銘柄(銘柄は未定)の割引販売を実施いたします。
 セラサモスの情報につきましては、HPをご覧ください。



稲田支店
健康体操クラブ



「体操をやっているのとやっていないのでは全然違う。続けていることでやっぱり調子が良いわ」と笑顔で話す8人のメンバー。
約25年と長年続いているクラブには、50代〜80代の方が世代を超えて仲良く楽しく活動をしています。
健康体操は、その年代の筋肉維持をして健



康でいられるようにと、ストレッチ&筋肉トレーニングを組み合わせさせて実施しています。そのため、「同年代の人に比べてつまずいたりすることがない」とそれぞれがその効果を実感しています。
「80代になっても元気に活動に参加するのが、私たちの目標」とみんな健康を目指し、月3回の活動を楽しんでいます。

材料 (4人分)

- ・ズッキーニ(大)…1本(250g)
- ・粗塩…少々
- ・鶏胸肉(皮なし)…小2枚(400g)
- ・酒、しょうゆ…各小さじ2
- ・片栗粉…大さじ1・1/2
- ・油…小さじ2
- ・長ネギ…1本
- ・ニンニク…1かけ
- ・ショウガ…1かけ
- ・豆板醤…小さじ1
- ・片栗粉…小さじ2
(水大さじ1で溶く)
- ・ごま油…小さじ1
- ・炒め用油…大さじ3
- 〈合わせ調味料〉
- ・湯…1カップ
- ・鶏ガラスープの素…小さじ1
- ・酒…大さじ2
- ・トマトケチャップ…大さじ2
- ・しょうゆ…小さじ2



ズッキーニと鶏肉のチリソース

作り方

①鶏肉は一口大のそぎ切りにし、酒、しょうゆを揉み込み、片栗粉をまぶし、油を加えてほぐすように混ぜる。



②ズッキーニは厚さ1拵の半月切りにする。長ネギ、ニンニク、ショウガはみじん切りにする。

③合わせ調味料を混ぜておく。



④中華鍋に油(大さじ2)を熱し、①の鶏肉をほぐしながら炒め、油を鍋に残して取り出す。

⑤中華鍋に油(大さじ1)を足し、ズッキーニを炒めて粗塩を振り、油を残して取り出す。



⑥⑤にニンニクを入れて炒め、香りが立ったら長ネギ、ショウガを加えて炒め、豆板醤を加えて炒める。合わせ調味料を加えて煮立たせ、鶏肉、ズッキーニを戻してひと煮立ちさせる。最後に水溶き片栗粉を入れ、仕上げにごま油を加える。

ワンポイントアドバイス

中原区小杉陣屋町 荻野 幸子 さん
 家にある一般的な調味料で人気のエビチリ味にアレンジ。脂肪が少ない鶏胸肉を使用することでヘルシーな仕上がりになっています。豆板醤が入っていますが、そんなに辛いので子どもにも好評です。

